

大公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號六八一第卷三十三第紙聞新) Wednesday 1 December 1971 (Vol. 33 No. 186 Page 1)

報目價費

郵寄每月二元七角五分
每季八元二角五分
半年十六元五角
全年三十三元
零售每份一毛五分



(辛亥年十月六日)

人民日報刊載賀電名單反映林彪失勢

（北京路透電）根據北京人民日報昨日發表的賀電名單，已反映出有關中國共黨副主席兼國防部長林彪失勢的傳聞，不復有任何懷疑的必要。

中國、位領袖曾慶賀賀阿爾巴尼亞人民共和國成立廿七週年慶典，但此次已將林彪的名字，從賀電名單中刪除，正張發表該項賀電，僅是由主席毛澤東、副主席董必武、總理周恩來簽署。

在去年的同類賀電中，曾有毛林、周等三人簽名。此間一般觀察家早已等候今年中國賀電其親友邦的情況，屆時運用中日短波無線電與加日的海

美總統將會晤毛澤東周恩來

（華盛頓一日美聯社電）據白宮新聞處主任哈格爾昨日發表報告：美總統尼克森將於明年一月八日訪問北京，並與中國領導人會晤。

哈格爾表示，尼克森總統的訪問，將是美國與中國關係正常化的一個重要步驟。他將與毛澤東主席和周恩來總理進行會談，討論兩國關係正常化的問題。

哈格爾還說，尼克森總統將與毛澤東主席和周恩來總理舉行新聞記者招待會，向記者介紹他的訪問情況。

聯邦密探搜索山區

（華盛頓一日美聯社電）聯邦調查局昨日在阿巴拉契亞山區進行大規模搜索，以尋找一名涉嫌謀殺的嫌犯。

調查局表示，這名嫌犯被認為與一宗發生在阿巴拉契亞山區的謀殺案有關。警方在該地區進行了廣泛的搜查，但尚未發現任何線索。

英國國教兩女教士 正式首任香港牧師

（香港路透電）英國國教已批准正式任命兩名女教士為香港牧師，這是該教會在亞洲地區的首次任命。

這兩名女教士分別是：一名來自英國的牧師，和一名來自加拿大的牧師。她們將負責管理香港的國教會務。

奧太瓦宣佈首相赴美將商討經濟問題

（奧太瓦路透電）奧太瓦首相宣佈，他將於下週一飛往華盛頓，與美國總統尼克森會談。

首相表示，他的訪問主要是為了商討兩國之間的經濟問題，包括貿易和投資等。他還將與美國政府官員進行會談，討論加拿大的經濟狀況。

加美元首定期會議

（奧太瓦路透電）加拿大與美國政府將於下週一在奧太瓦舉行首定期會議，討論兩國之間的經濟問題。

會議將由加拿大總理皮爾遜和美國副總統舒爾茨主持。雙方將就貿易、投資和國際金融等問題進行討論。

蘇太空站環繞火星

（莫斯科路透電）蘇聯太空站「火星」已環繞火星，這是蘇聯在太空探索方面取得的重要進展。

太空站於昨日進入火星軌道，開始對火星進行科學考察。蘇聯政府表示，這將為人類未來的火星探險提供寶貴的數據。

秘魯沿海發生地震

（利馬路透電）秘魯沿海昨日發生強烈地震，造成多人傷亡和財產損失。

地震發生在秘魯北部的沿海地區，震級為里氏七級。地震導致房屋倒塌，道路損壞，並引發了山體滑坡。

卑大公佈財政收支

（雲華特訊）卑詩大學昨日公佈其財政收支情況，顯示該校在過去一年中實現了預算目標。

大學表示，其財政收入主要來自政府撥款和學費。在過去一年中，大學的財政狀況良好，各項開支均在預算範圍內。

加美元首定期會議

（奧太瓦路透電）加拿大與美國政府將於下週一在奧太瓦舉行首定期會議，討論兩國之間的經濟問題。

會議將由加拿大總理皮爾遜和美國副總統舒爾茨主持。雙方將就貿易、投資和國際金融等問題進行討論。

奧太瓦宣佈首相赴美將商討經濟問題

（奧太瓦路透電）奧太瓦首相宣佈，他將於下週一飛往華盛頓，與美國總統尼克森會談。

首相表示，他的訪問主要是為了商討兩國之間的經濟問題，包括貿易和投資等。他還將與美國政府官員進行會談，討論加拿大的經濟狀況。

加美元首定期會議

（奧太瓦路透電）加拿大與美國政府將於下週一在奧太瓦舉行首定期會議，討論兩國之間的經濟問題。

會議將由加拿大總理皮爾遜和美國副總統舒爾茨主持。雙方將就貿易、投資和國際金融等問題進行討論。

固李杯巡遊亂駕車

（雲訊）一名亞省男子於週末在固李杯巡遊時，因亂駕車被警方拘捕。

警方表示，這名男子在巡遊期間，因駕駛不當導致車輛失控，對巡遊隊伍造成了威脅。警方隨即採取行動，將其拘捕。

華道夫旅店被賊劫

（雲訊）卑詩省華道夫旅店昨日發生搶劫案，多名顧客受傷。

警方表示，搶劫發生在昨晚，歹徒闖入旅店，搶劫了多名顧客的財物，並對他們進行了威脅。警方目前正在全力追緝兇手。

乘搖滾樂騷亂之際 偷竊音響藏大衣

（雲訊）一名十九歲青年在乘搖滾樂騷亂之際，偷竊音響並藏在大衣內。

警方在騷亂現場發現了這名青年，並在其大衣內搜獲了被竊的音響設備。這名青年目前已被警方扣留調查。

卑詩省上週末假期 有六人因車禍喪生

（雲訊）卑詩省上週末假期期間，共有六人因車禍喪生。

警方表示，這六起車禍分別發生在週末的各個地區。事故原因包括超速、酒後駕駛和注意力不集中等。警方呼籲駕駛者遵守交通規則，確保安全。

老婦中固李杯頭獎

（雲訊）七十七歲的史密爾太太在固李杯中贏得頭獎，獎金高達十萬元。

史密爾太太表示，她對贏得頭獎感到非常驚喜和自豪。這筆獎金將用於改善她的生活條件。

交通受阻死亡七人

（滿地可路透電）加東安省昨日發生嚴重交通阻塞，導致七人死亡。

警方表示，交通阻塞是由於一場大雪引起的。由於道路積雪嚴重，車輛行駛緩慢，最終導致了多起車禍。

綜合新聞
華僑公校函謝
各善長捐經費

☆ 達雲戲院
AVON THEATRE 100 E. HASTINGS ST.

雲高華一華新書

本公司定期於十二月二日至四日(星期四、五、六)

泰國政變與華僑處境

泰國政變，乃他僑元帥實行軍事獨裁之後，華僑處境將更趨艱難，一如當年印尼華僑之處境。不論印尼或泰國，統治者念念不忘排華，念念不忘排華理由由來迢迢焉。

乃他僑元帥此次行動，以進一步控制華僑為口實，十分明顯的。據美聯社泰國曼谷電稱：「乃他僑元帥稱：泰國華僑因北京之進入聯合國而獲得國際承認，共產主義之威脅，實為政變因素之一，乃他僑元帥可一百五十四名政府高級官員致辭稱：政府對泰國三百萬華僑對北京加入聯合國之事實未敢肯定。」

他僑元帥稱：泰國華僑對泰國政府之威脅，國家安全將不虞設想，因為全國各地所存在之恐怖潛透將由此而擴大。他且謂華人之力量再加以現有之恐怖活動，足以威脅到國家安全。事情已經迫到「非採取緊急措施，絕對，非採取措施不可。」

他僑元帥所有政府之日常工作將由各該部門之副部長長如常執行，他們將於此期間內履行其職責。他將以革命委員會。

軍事委員會及公務員委員會意見為依歸。

其實，泰國華僑，一向不涉政治，奉公守法，這是華僑有目共睹之事實。今天以「莫須有」之罪名進一步監視華僑，迫害華僑，乃他僑元帥及其統治集團所作所為，屬不過爾爾，終有一天，他們要自負其責的。

乃他僑元帥及其統治集團，既然視華僑為當前任務。作者實在憂慮泰國華僑的命運，我們既然寄人籬下，便更應適應受，必須奉公守法，避免不必要的損失。

日前泰國革命委員會發出五項命令：(一)第一項，著令全國鎮定，照常工作，軍隊不准動用，外國使館與使館俱受嚴密保護。(二)第二項，全國於十七夜晚八時十一分起實施軍法統治。(三)第三項，廢除憲法，解散兩院與內閣，警察繼續執行工作，成立最高指揮部。(四)第四項，禁止五人以上之政治聚會，違者入獄六月或罰款一千錢或兩者并科。(五)第五項，嚴禁囤積物資或抬高價格。

(李汶)



接轉載版

十四歲男童是主謀 判打九藤感化兩年

【本報訊】一少女往新南蘭探友，途中給阿藤擄去，被追上天台遭三名阿藤輪姦，今日在高等法院判處判決，十四歲男童，被告被判打九藤，另受感化二年及須與父母同住，第二，三被告各入獄四年。

法官判案時指出：第一被告因年輕，未足十五歲，過去無案底，但依案情看，第一被告是本案最主要的人物，最適當之處罰是打藤。第二，三被告過去有案底，以前曾入教導所，但不能利用機會而改過，故須重判入獄。

案由副檢察官蔡基年主控，三名被告：(一)陳×，十四歲，(二)余世華，廿歲，(三)陳義才，廿一歲，全部無職業，同被告：(甲)首被告，本年陽月廿七日，在新南蘭地區圍追姦十六歲少女，(乙)首被告，同時同地，協助教唆另一被告強姦同一少女，(丙)第式及第三被告，同時同地，強姦十五歲之少女，各人均不認罪，由大律師代辯。

(未完)

兩匪襲警搶救同黨 被捕者帶手扣逃脫

【本報訊】今晨二時半，深水埗大南街近黃竹街發生一宗警員捉匪劫案，又被匪襲擊，而兩匪則逃去。案內，一匪被警員擊傷，警員背部也被毆打，但最苦的是那個同黨，他損失了一隻手錶和三百元現款，和一枚戒指，眼白提到到手的匪又破其逃去，失物由難尋回了。

這宗案件的經過是這樣的：今晨二時許，一名編號七〇九號警員乘警車巡邏到上述地點時，聽到「搶劫」一聲，又看到三名飛型男子從路邊走出來，鬼鬼祟祟，於是鳴笛令攔車，一看到警員正盤問這三名飛型，便大聲叫：「但地打劫我！」這三名飛型立即拔足狂奔，但其中一名被警員捉住，此人還想反抗，與警員糾纏，在糾纏中，此人頭部受傷，警員才制住了他，并上了手銬。

警員拉往警署，叫車來將這名疑犯帶返警署，當時車主也跟著，正當車主也跟著，正當三人行走間，那兩名已逃脫的飛型又出現，並向警員背部襲擊，那警員抽出手銬，向前跑去，但未中有中。

(未完)

【本報訊】一少女往新南蘭探友，途中給阿藤擄去，被追上天台遭三名阿藤輪姦，今日在高等法院判處判決，十四歲男童，被告被判打九藤，另受感化二年及須與父母同住，第二，三被告各入獄四年。

法官判案時指出：第一被告因年輕，未足十五歲，過去無案底，但依案情看，第一被告是本案最主要的人物，最適當之處罰是打藤。第二，三被告過去有案底，以前曾入教導所，但不能利用機會而改過，故須重判入獄。

案由副檢察官蔡基年主控，三名被告：(一)陳×，十四歲，(二)余世華，廿歲，(三)陳義才，廿一歲，全部無職業，同被告：(甲)首被告，本年陽月廿七日，在新南蘭地區圍追姦十六歲少女，(乙)首被告，同時同地，協助教唆另一被告強姦同一少女，(丙)第式及第三被告，同時同地，強姦十五歲之少女，各人均不認罪，由大律師代辯。

(未完)

聲藝電視公司
SOUNDCRAFT T. V. LTD.
1820 Lonsdale Ave. North Vancouver
Phone 987-8811 or 985-9831

Electrohome Color T. V. Franchise Dealer
本公司經營歷十四年
位於北溫哥華，專售
名廠 (Electrohome)
黑白及彩色電視機，
照相機及保用期最
長，價錢保證平過任
何公司，備有光顧者
表歡迎，凡對此廣告
來信十元買任何黑白
或彩色電視機。

聲藝電視公司啓

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.
Phone: 685-0727

茗茶美點 晚飯酒菜
豐儉隨意 無任歡迎

每日由上午十時止
供應至下午十時止
【電話】：五五五號
【地址】：五五五號

六八五、〇七三七
六八四、〇七三二
每逢星期三休息一天

PENDER CENTRE
SERVICE STATION & PARKING GARAGE
570 CARRALL ST. (AT PENDER)
VANCOUVER, B. C. Telephone: 685-6228

Special F310 Gasoline Brake & Muffler Repair
Tune Up & General Repair Lubrication & Oil Change
All Makes of Tires Parking - Hourly, Daily, Monthly

All Repair Works Guaranteed
OPEN 24 HOURS

專門技師 精修各種
大小汽車
快捷妥當
收費特廉

保證滿意
附設汽油
站及停車
場式十四
小時服務
無任歡迎
日夜電話
六八五、
六二二八

中風金林雄國會
2042 FRANKLIN ST. VAN. 6, B.
電話 254-4618

主治：跌打金科 男婦兒科
內科外科 針灸全科
風濕麻痺 骨節疼痛
陰虛陽虛 氣血兩虧
小兒疳積 胃弱不思
遺精早洩 腰膝痠痛
婦科諸症 凡此皆效

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.

大酒家作風 大眾化價錢
東方情調 氣派豪華

午餐 晚餐 筵席
式飲式食

電話：六八三、壹九三五

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

返港特價來回機票
六百四十九元
加幣六百五十五元

有意請來報名以便安排為荷
移民機位 三百五十八
雷根環球旅遊社啓

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7451

本號直接由東南亞各地採辦三千多種貨品
(買十送一)

最近新貨介紹：
老松砧板
發菜綠豆
蒸肉粉
甘蔗汁
甜麵醬

利僑門市部謹啓

華登實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 W. BROADWAY
公司電話 873-1881

廖榮元 325-8981
周榮華 327-6621
孫麗華 434-6467

翠華園
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B. C.
電話：687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽禮 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味、雅俗共賞、親友團聚的樂趣
也正是：知己談心的雅座

正宗粵菜、用料有別、式新穎、與眾不同

華廈公司
JADE HOUSE LTD.
306 Centre St. S. Calgary 1, Alta.
Phone (403) 269-8300 263-8590

直接大批來貨
各種祖國貨品
保證貨真價平

加中代理：公仔麵、得意麵、日本幸運餅、
經銷各種中國什貨雜貨，歡迎零沽批發。
▲印有貨價表一函索奉▲

利民公司
Leman Leather Goods Co.
285 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824

由祖國 新到 大批
男女皮鞋，具雕畫，羽毛畫，
名貴美觀，價廉物美。
另有各款 斷碼皮鞋大平賣

翠華園
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B. C.
電話：687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽禮 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味、雅俗共賞、親友團聚的樂趣
也正是：知己談心的雅座

正宗粵菜、用料有別、式新穎、與眾不同

華廈公司
JADE HOUSE LTD.
306 Centre St. S. Calgary 1, Alta.
Phone (403) 269-8300 263-8590

直接大批來貨
各種祖國貨品
保證貨真價平

加中代理：公仔麵、得意麵、日本幸運餅、
經銷各種中國什貨雜貨，歡迎零沽批發。
▲印有貨價表一函索奉▲

利民公司
Leman Leather Goods Co.
285 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824

由祖國 新到 大批
男女皮鞋，具雕畫，羽毛畫，
名貴美觀，價廉物美。
另有各款 斷碼皮鞋大平賣

利庚公司
GANGLY TRADING LTD.
Import - Export - Wholesale - Distributor
777 Beatty St. Vancouver 3, B. C.
Phone 687-2851 687-2852

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭 蘆菇
象山牌罐頭青刀豆

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4 B. C.
881-1734

新到大幫
唐山冬瓜 新鮮蓮藕
大條鮫魚 大獅頭魚
大紅三魚 大銀魚魚
大條生魚 大塘風魚

精製大幫「牛肉干」發行

金馬市場何以一片繁榮
昌元 STORE
LTD.
EVER 4, B. C.

定期一年期六厘
三年期七厘五
五年期七厘五
四年期七厘半

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD
65 Pender St. Vancouver 6
電話 MU 4-1028

- 新到**
- 珠江荔枝 生晒茶干
 - 珠江苦瓜 廈門米粉
 - 珠江蓮藕 廈門粉
 - 珠江鱸魚 江門粉
 - 豆豉鱸魚 江門粉
 - 天壇波羅 上海年糕

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

梁祺
LRONG KEE
830 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
電話: 254-1203

承接土木大小工程

倚天屠龍記
金庸著

但宋遠輝等武當七俠成天天下，其徒已如此，師父的本領不啻可喻，這時宋遠輝等竟公然向張三手挑戰，無不大大興奮，心想今日可目擊當世第一高手顯示武功，實是不虛此行。

宋遠輝站起身來，問道：「今日眾人的目光一齊集在我三手臉上，看他是否允諾，只見他微微一笑，不置可否，空聞說道：『張真人神功蓋世，天下無敵，我少林三僧自非張真人對手，但得通此，貴我兩派的人對手，若不各展武功一判強弱，總歸為難，我師兄弟三人不自量，要聯手請張真人賜教，張真人高著我們兩派，倘若以一對一，那是對張真人

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
401 Main St.
遺囑 代理買賣文件

司公寶實
Paul & Paul Co
78 Pender Street
電話: MU 1-760

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟

銀夫人美髮屋
各界仕女光顧 無任歡迎

李偉運輪船公司
專運送來往香港移民出入口行李，並專運送來往香港移民出入口行李，並專運送來往香港移民出入口行李。

中國絲綢
專辦大宗 蘇杭雜貨 及男女長袍，各種婦女絲綢 白色綉花 衫頭， 各色拖鞋 應有盡有

電話: 683-4929

廣珍
Kwong Chin Ho Co. MU 1-8816
29 Pender St. E. Vancouver, B.C.

鑲牙 鑲牙 鑲牙

園桃
HO INN CHOPSUEY
79 PENDER ST. F.
VANCOUVER 4, B.C.

粵式小炒 地方風味 招呼宴會 隨時奉陪 備有酒牌 格外歡迎

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

經濟時菜 雲吞粥麵 星期美點 龍鳳禮餅 每逢星期四 停市一天

榮榮味造製
精製臘味 批發全球 價目印備 函索即寄

WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話: 254-7241

司公華強
KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
電話: 684-8821

音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

新美味
Sunbeam
新邊麵飽

裝修承接
承接大小工程 油漆 裝修 承接 承接 承接

明達
承接木工油漆 裝修 承接 承接 承接

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務 竭誠服務僑胞 港九均設有分行 歡迎函詢妥辦

香港 皇后大道中一〇五——一四號

行銀路資大拿加
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切銀行業務。

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1877

旅館生意出賣
此旅館，位近華埠，內有房六十三伙，常時賃滿，好批約，月租六百元，取價四萬八千五百元，先交現銀二萬五千元，除充銀期，意欲營斯業者請到吳國華辦事處問吳超常，定然樂意答覆。

吳國華辦事處啟

周愛權
A. Gerard Hirschberg
Totic Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
681-8829

精配各種隱形眼鏡 兼修裝配老花之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話: 685-5938

建興建築公司
承接裝修 土木工程

德深公司
1-2/3 BEAN SPONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話: 684-8614

遠近交易 親鮮芽菜 便捷妥當

津津有味譚

朱古力奶：在牛奶中，朱古力奶和糖漿，成為牛奶的氣味，所以加入一些朱古力，把原來牛奶的氣味，沖淡一些，而且朱古力含有鈣質和維他命D，兒童可孕婦飲之較為適宜。

有些牛奶，配合維他命C少許，名為「D」奶，是專供孕婦及兒童服用。

酸牛奶：有一種酸牛奶，簡稱「酸牛奶」，這是把牛奶的乳酸，放入消毒牛奶之內，使牛奶變成酸味，這種牛奶比普通牛奶容易消化，小兒有瀉痢情形時，飲之最宜，香港規模大的餐館，也有供應，吃客以西人較多，華人、口味不合，飲者極少。

此外，還有許多製成品：「粉」把牛奶的水份吸乾，再經過消毒工作，便為「粉」。

「三五九」

滋補飲品推牛奶

脫脂牛奶：是經過技術上的改造，將它的脂肪部分抽去，奶質變成稀薄，是專供小兒及病人服用。還有一種奶粉，也是用脫脂的方法製成的，專供新鮮脫脂牛奶缺乏時沖調之用。

消毒牛奶：這是鮮牛奶，經過適當熱力殺菌消毒的手續（巴斯德氏牛奶消毒法）之後，用膠裝好，加以凍藏，那末，誰飲之時，就不必再經過火煮，已很安全。這是飲食店中暢銷的飲料，香港而稱為「淡奶」。

香港的蛇與蛇鱗

味菜山人

秋風起時蛇兒肥。現在正是爬蟲類動物——蛇最活躍的季節。據有關人士研究，本港新界出現的陸地蛇共有二十九種之多，包括毒蛇的種類，蛇鱗蛇，蛇鏡蛇，蛇蟠蛇，蛇目蛇，大眼蛇，黑眼鏡蛇，暹羅及青竹蛇等。香港區內亦有「毒蟲」蛇及多種較小的無毒蛇，最著名的一種是青竹蛇。在本地地帶還有海蛇等類。

香港的蛇類大致可分為有毒和無毒兩類，凡頭部呈三角形的多為毒蛇，圓形的則為無毒蛇。在這些蛇中，最奇性的可謂青竹蛇，它身體兩端均作圓形，頭尾簡直無從分辨，俗稱山蛇或兩頭蛇，全身披著細鱗，眼睛退化，非常之小，隱於鱗下，僅具形態，不能見物。牠一生潛伏于中過活，只以蟻、地蟲、跳蟲等小生物為食。體長數寸，是致口無毒的無毒蛇，往往山中的小孩們，常捉來放在掌上玩呢。

還有一種大眼蛇，俗稱蛇，俗稱飯鑊頭，原來這種蛇的頭部有像飯鑊的骨，可以自動作之。當牠在安靜狀態時，肋骨密接於脊椎骨，橫著，但在發怒時，則將肋骨之一列而向外擴張起來，於是就形成圓形，從背而現。出宛如飯鑊的兩個圓形，故名。

又當牠的頸部擴張時，看來好像一把飯鑊的樣子，因人們便給牠起上這個「飯鑊頭」的俗名。

「上」

生菓鮮花生意出賣

有長批，有意者請往 2635 Queen St. 洽商。

新土庫聯房出租

有兩層及三層，浴室及車房等，位於四十一街與乃路。請電三三七〇八七一。

四睡房三聯屋出賣

位於街角地段一百零一尺十寸，劃定為柏文區，可能建造廿三組聯房，請往 2289 Cambridge St. 參觀此項物業。電話 233-0000。

麗雅禮服時裝

LOOK ART FASHION
3294 Main St. at 17th Ave.
Phone 876-6830
請往麗雅禮服時裝店
為你設計度身定做。
何麗雅啓

請住家女工一名

以中層為合，照顧小孩，及料理家務，供住宿，有意者請往上午九時至十二時，電話六三三三三四三式。

承接木工水電等工程

屋務清潔，去水管，什項修理，無論細小工程，免費估價。電話 298-8183

溫高礦務公司

Winnipeg Mining & Exploration Co. (N.P.L.)
特別公佈：公開發售一十五萬七千股份，每股六毛，總數為九百零七萬五千股。Lee and Arthur Tsumura 等，將此等股份所得款項，指定為探測及發展 (Winnipeg) 礦務之用，乃由 M. P. A. Stevens, P. Eng. 等所推薦。欲領取此等發售證書，請電 688-0256 詢問。

(溫高礦務公司股份乃當作投機企業) (N.P.L.) are to be considered a speculation.)

住宅平賣

位於 317 Selkirk Dr. 四睡房，自動爐，有土庫，近學校，交通方便，有意者請於上午十一時至下午三時直接往上述參觀，或下午七時至七時三十分。

教授鋼琴

英國倫敦皇家音樂學院畢業女鋼琴家黃婉婉 ANGIE LIM 親自個別教授高低級學生，報名從速。電話 876-2333 或 254-0954

哀謝

先祖父安合壽公府君之喪，經於十一月廿三日午時在晴時葬禮，承蒙親友蒞臨安葬於科士蘭墓園，叨蒙宗親戚友惠賜輓聯花圈輓軸，承蒙親友親臨，均均感此哀謝。

媳婦 林氏
男孫 溶明 溶光
女孫 煥煥
厚恩芳名 恕不謹列 同叩謝

宜貨車司機乙名

需懂粵語，能克勤耐勞，有意者，請在晚上七時後，電話八七九〇八八六。請君接洽。

宜僱西廚二名

工資優厚，請函或電來商。
Hotel Chelwynn, B.C.
電話 788-2261 Joan Wong

小型餐館出賣

本舖位於田仔街 (Kings Gate) 一千一百零五號，向來生意極之平穩，最合家庭式工作，近因本人身體健康問題，迫要割愛，出讓與人，如有親朋如意者，請到來面談。電話：式五五，六八四六。商號亦可。

舖位及雙聯房出租

舖位位於六百號士打街東，樓上雙聯房，合兩伙人住，小童莫問，如意者請電話式五四，式八七〇。

實業投資良機

△舖位：近伊利亞沙公園，交通方便，待建有三睡房，客廳，浴室，廚房，工作室等。屋主自建，材料一流，每層各有二千五百呎，開價五萬五千元。此區地段極佳，新建築商舖，地段七千六百呎，一百三十三呎，月租八百三十元。要價七萬八千元。

△市中心最旺地段商業樓宇三十二萬，向有各種商業樓宇及電文，權宜詢問。請電 321-5178, Pemberton Realty (住宅) 321-5178, Pemberton Realty Corp. Ltd. 418 Howe St., Vancouver

大屋屋主自賣

價銀相宜，交通好，近學校，六睡房，土庫完成，隨時電話八七九，三七七八。

中西餐館生意出賣

如意者與後列洽商
Bills Cafe, 187 Bay Ave., Trail, B.C.
電話 885-808 827 Hunby St.

招請裁縫

價銀相宜，交通好，近學校，六睡房，土庫完成，隨時電話八七九，三七七八。

莫仔舖連實業出賣

好地點，有作伴，後有睡房兩個，每日生意式百元，開價三萬六千九百元。另半年新屋，在士打街夾乃路，三層一廳，屋內有二房，側所開價三萬四千九百元。電話八七九，三八一〇。

坤仔餐館連實業出賣

亞省味噴噴，本餐館經營十餘年，適合家庭式，生意興隆，因本人志願別業，如有親朋欲創生意，希來函或面議，或電話商議均好，銀期好商量。

地址：坤仔餐館
電話：坤仔餐館
電話：坤仔餐館

紅蓮假髮屋

(專營：假髮 頭巾 首飾)
男女假髮 新穎髮型
來料加工 代梳髮型
歡迎定做 各式髮飾
頭巾頭花 頭鍊首飾
時髦大方 零沽批發
地址：片打街東十七號
(大漢公報側)
電話：六八四，式九一七

永青企業有限公司

本公司專營發行港製彩色綜合體國語影片。題材新穎，有武俠，文藝，歌舞等等。

如有興趣者，請用電話或來信接洽。

電話 AREA CODE 212 473-8688

永青企業有限公司啓

Woodward's

活活百貨公司，貨品種類繁多，單是仕女們的便服，有着各種大小不同短呎碼，適合各樣身材。這只是介紹活活百貨中的一部分。活活百貨公司，是活活百貨公司仕女便服部，有最理想的生活部，活活百貨公司，是活活百貨公司仕女便服部，有最理想的生活部，活活百貨公司，是活活百貨公司仕女便服部，有最理想的生活部。

歡迎光臨選購。

國家無線電公司

NATIONAL TV & HI FI
招牌老
SALES & SERVICE
2125 Commercial Dr.
253-6636 Res. 299-2806
陳錫祥 JIM CHAN
15 Years Dealer Zenith Norelco.

專修理 及各廠 電機機 電唱機 錄音機 及各種 無線電 零件真 空管等

辦貨佳音

如欲採辦唐山貨品紀念品，雜貨，日用品，可以直接寫信香港詢問，大小不拘。

地址：香港九龍尖沙咀星光行一四式五室

凱聯貿易有限公司

Ocean Group Trading Co. Ltd.
1425 Star House, Kowloon, Hong Kong

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話：681-8531

愛祖國，用國貨！
本公司專營祖國：
糧油食品，茶葉土產，輕工業品，國產成藥，祖國唱片，冰霜明蝦，磁器陶器，進步書刊，批發零售，極表歡迎。

另有特價商品供應：
祖國半磅裝麵粉每元六角，一磅半磅裝麵粉每元四角，黑龍鮮魚每斤一元六角五分，鮮炸鮮魚每斤三元。歡迎選購。

EVERGREEN ENTERPRISES INC

永青企業有限公司
50 E. 10th ST., 6C NEW YORK, N.Y. 10003
電話 AREA CODE 212 473-8688

大屋屋主自賣

價銀相宜，交通好，近學校，六睡房，土庫完成，隨時電話八七九，三七七八。

中西餐館生意出賣

如意者與後列洽商
Bills Cafe, 187 Bay Ave., Trail, B.C.
電話 885-808 827 Hunby St.

招請裁縫

價銀相宜，交通好，近學校，六睡房，土庫完成，隨時電話八七九，三七七八。

莫仔舖連實業出賣

好地點，有作伴，後有睡房兩個，每日生意式百元，開價三萬六千九百元。另半年新屋，在士打街夾乃路，三層一廳，屋內有二房，側所開價三萬四千九百元。電話八七九，三八一〇。

坤仔餐館連實業出賣

亞省味噴噴，本餐館經營十餘年，適合家庭式，生意興隆，因本人志願別業，如有親朋欲創生意，希來函或面議，或電話商議均好，銀期好商量。

地址：坤仔餐館
電話：坤仔餐館
電話：坤仔餐館

紅蓮假髮屋

(專營：假髮 頭巾 首飾)
男女假髮 新穎髮型
來料加工 代梳髮型
歡迎定做 各式髮飾
頭巾頭花 頭鍊首飾
時髦大方 零沽批發
地址：片打街東十七號
(大漢公報側)
電話：六八四，式九一七

Woodward's

活活百貨公司，貨品種類繁多，單是仕女們的便服，有着各種大小不同短呎碼，適合各樣身材。這只是介紹活活百貨中的一部分。活活百貨公司，是活活百貨公司仕女便服部，有最理想的生活部，活活百貨公司，是活活百貨公司仕女便服部，有最理想的生活部。

歡迎光臨選購。

捷航旅行社

BLUEBIRD TRAVEL SERVICE LTD.
168 E. Hastings, Van.
電話 684-8638

香港來回特價機票

每星期一班 保證準期起航
另有一年期及農曆年探親來回
廉價機位 詳情請面議或電洽

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 E. HASTINGS (Near Alameda)
十一月三十日
十二月一日星期三 晚上七時半獻映
十二月二日星期四 晚上七時半獻映

浪子與修女

巨星 胡燕妮 鄧光榮主演
羅馬尼亞著名電影界巨片
聖羅馬尼亞著名電影界巨片
聖羅馬尼亞著名電影界巨片
聖羅馬尼亞著名電影界巨片
聖羅馬尼亞著名電影界巨片

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話：681-8531

愛祖國，用國貨！
本公司專營祖國：
糧油食品，茶葉土產，輕工業品，國產成藥，祖國唱片，冰霜明蝦，磁器陶器，進步書刊，批發零售，極表歡迎。

另有特價商品供應：
祖國半磅裝麵粉每元六角，一磅半磅裝麵粉每元四角，黑龍鮮魚每斤一元六角五分，鮮炸鮮魚每斤三元。歡迎選購。

INCOME REALTY LIMITED

2114A 14th Street N.W.
Calgary, Alta.
B.U.S. 284-2281
M.L.S. Realtors

黃國藩 KENNETH WONG Res. 245-2613
梁錦榮 JACK FERN Res. 282-0330

O. K. 傢私公司

溫哥華奇化街式五六號
電話 六八七 七一二七

水漬傢俬 賤價平賣

本號經營 各種什貨
海味鹹魚 水磨魚蝦
臘肉臘腸 生菜瓜菜
名師精製 燒烤風味
金魚臘腸 貨真價實
零沽批發 一律歡迎

裝裱字畫鏡架

工作優良，價錢公平，專車接洽，歡迎比較，五時後請電三三七，八八八八

綜合新聞

振華聲紀念盛況 定週末演劇酬賓

(雲訊)振華聲藝術研究社，於昨日舉行週年紀念典禮，各社團嘉賓，社員家屬，依時蒞臨，行禮如儀...

恩平會館紀念及交代

(雲訊)本埠恩平會館第五十週年紀念，定於十一月廿七日大會議決定於十二月五日(星期日)下午一時舉行...

沙堆僑安總會紀念

(雲訊)沙堆僑安總會於本月二十八日，舉行第五十二週年紀念典禮，樓前掛有紀念橫額，分懸以青松綠柳...

中華基督教友會 遷東五八街聚會

(雲訊)原位於列治文區之中華基督教友會，由於發展之需要，現已遷往東五八街六二號內禮拜堂聚會...

美通過減入息稅案 納稅人負擔競選費

(合眾社華盛頓電)美國上院昨晚以六十四票對卅三票通過減稅法案，該法案之目的在削減國內之經濟復甦...

達雲戲院 十二月四日(星期六) 十二月五日(星期日)

十二月四日(星期六) 十二月五日(星期日) 由下午二時半至夜十時半輪流放映...

陳萬年再世姻緣

是星期六、日、兩天特別優待 每位入場券五元 學生二元 成人二元五角...

林立棠回港謝啟

鄙人此次來雲拜訪親友及相見見孫輩，重遊舊地，倍覺快慰...

你可以經由加帝國商業 銀行匯款往外國 本銀行在全世界各處均有代理銀...

黃錫嘯 Richard Wong Montgomery-Yen & Associates Ltd. 3201 Kingsway St. Vancouver, B.C.

永興有限公司 WING HING CO. LTD. 280E Pender St. Vancouver 4, B.C. Tel. 688-6025

陳健麟 Kinson Chan 公司 324-2441 住宅 255-9010

雲高華一華新書 華雲一 一元七毛五 雲雲一 一元七毛五...

Success Realty Ltd. REAL ESTATE & INSURANCE 450 MAIN ST., VANCOUVER 4, B.C. 伍澤源黃秀英事務所 辦事處電話 682-5284